EDIFICIO DI THE ARUBAN RESORT TA WORDO BENDI DEN UN SUBASTA

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



Depues di a bishita diferente scol na San Nicolas, a toca turno na Scol Preparatorio Tarcisius den bario di Brazil pa ricibi ayudo. E proyecto a tuma algun siman pa planea y prepara e scol pa e trabao por a cuminsa. Valero Aruba Volunteer Foundation kier a gradici John E. Tromp y tur e voluntarionan cu a haci e proyecto aki un realidad. Di e forma aki Valero Aruba Refinery ta sigui cu e compromiso pa cu comunidad di Aruba. pag. 23

Diaranson 28 di April 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

FRACCION DI MEP A ANUNCIA DI LO VOTA CONTRA DI LEY 7 DI STATUUT

pag. 6

2 AUTO DI IMSAN DI EMERGENCIA STACIONA DILANTI SUPERMERCADO A CAUSA PANICO DEN COMUNIDAD

pag. 9

ANDIN BIKKER TA CONDENA E FALTA DI RESPET DI PARTI DI APA N.V

pag. 2

Minister Otmar Oduber a ser malinforma pa su conseheronan

SIGUR POR CAMBIA E AIRPORT-TAX, SEGUN ICAO, PERO PA BIAHA DEN REINO HULANDES

Segun mr. Andin Bikker pag. 4

ROBERT CROES II TA PRESIDENTE NOBO DI ATIA



ARUBA Trade Industry Association, ATIA, a apunta un directiva nobo cuminsando dia 30 di maart 2010. E miembronan di directiva ta (di robes pa drechi) Wim Hoenink (Secretario), Robert Croes ll (Presidente), Frank Snijders (Vice Presidente) Michel Henriquez, Prakash Gupta (Tesorero), Tito de Cuba, Ronald van Trigt, Jim Hepple, David Geelkens, Stephen Daal y Aldrich Croes (no ta riba e potret). E directiva ta consisti di representantenan di varios sector di economia di Aruba.

Recientemente e directiva a haya bishita di sr. Jan Karel Bout, kende a duna un programa di training di dos dia di cual e meta principal tabata pa duna informacion di sosten y conocimento detaya di con pa run un organisacion di dunador di trabao efectivo y eficiente.

Durante e curso aki, sr. Bout a comparti su experiencia tocante goberna, topiconan di miembresia, comunicación y lobbying.

ATIA a wordo funda ariba 18 di juni 1945 y t'e organisacion no-gubernamental mas grandi na Aruba representando mas cu 40% di e sector priva emplea na Aruba. Asina representando e sector cu ta contribui mas hopi n'e fluho di placa di Gobierno.

ATIA ta traha pa promove integridad den e mundo di negoshi. ATIA tambe ta traha riba topiconan manera promove un economia stabil y creciente dor di crea planan di desaroyo economico y negociando caminda ta necesario.

Te ainda no por haya e relatonan financiero anual di WEB y Elmar

Andin Bikker ta condena e falta di respet di parti di APA N.V., cu ta stroba e comision di investiga e caso di crane



MR. Andin Bikker, kende ta Presidente di Comision di Companianan Estatal, na dos occasion caba a ser nenga di bishita Aruba Ports Authority, pa e.o. pa pone nan mes na altura di e crane, cu ta afecta desaroyo di nos haf, pero mas ainda ta afectando costo di bida di pueblo.

Na tur dos biaha dirigencia di APA a bin cu excusanan fofo, e.o. a laga sa cu Minister mester duna permiso p'esaki.

Esaki ta un nonsens, pasobra APA ta un N.V., cu ta un compania riba su mes, y no tin nada di pidi ningun Minister. Ademas Parlamento ta dunador di trabao di un Minister y como tal mester ser respeta como tal.

Según mr. Andin Bikker e siman aki e lo bolbe haci un intento atrobe, pa bishita e crane aki.

Si e kier adelanta na bisa, cu den cualkier sector caminda cu tin un Hunta Directiva ta laga di haci su trabao, pa controla den e caso aki, e falta di mantencion di e crane, no tin un back-up crane, pa cual pueblo ta sufri den nan cartera pa aumento di prijs, Andin Bikker ta kere cu e Hunta Directiva ey mester a saca su conclusion hopi tempo caba.

Tambe Bikker ta di opinion cu e persona responsabel den Directiva, kende tambe a faya, mester re-evalua su posicion, pasobra dor di mal maneho, pueblo ta sufri e consecuencia di e aumento di prijs.

CIFRANAN DI WEB Y ELMAR

Otro punto cu lider di Democracia Real a comenta ayera, t'e hecho cu el a pidi e relatonan financiero anual di WEB Aruba N.V. y di N.V. Elmar pa por trata e tematica di prijs di awa y coriente, cu tin pueblo tambe asina preocupa cu constante aumento.

Te dia di awe, e no a haya ningun relato financiero, siendo cu ta prescirbi pa ley, cu tur aña di 8 luna di aña, via di Gobernador e relatonan financiero anual mester ta entrega na Parlamento.

Den pasado, siendo pafor di Parlamento, mr. Andin Bikker mester a bay Corte pa haya tur loke el a pidi. Si den proximo 2 simannan, e no haya e jaarrekeningnan, e lo bolbe cana e caminda hudicial, pa haya e relatonan financiero anual aki. Den Tweede Kamer, den 3 siman di tempo ta haya tur documento, y no tin cuestion di "terinzage".

Tur compania estatal mester tin transpariencia, y pesey pa ley ta para, cu cada 8 luna di aña, nan mester entrega nan relatonan financiero anual di e companianan aki.

Bikker kier e jaarrekeningnan aki, pasobra el a haya sa cu pueblo ta pagando 7.9% di interes riba prestamonan haci. Si refinancia e debenan di WEB Aruba, lo tin su influencia riba prijs di awa y coriente. Pesey e kier e relatonan financiero anual di WEB y di Elmar, pa mira pa su mes y demanda un cambio di inmediato.

Na opinion di Booshi Wever

Gobierno aki tin dos marioneta den persona di Stephan Daal y Anselmo Pontilius

Kendenan ta yuda Gobierno pa bin cu algun medida contra e clase trahador

BOOSHI Wever, lider di fraccion di MEP a duna di conoce cu hendenan cu a yuda e partido na mando awe, dor di desfama Gobierno di MEP, no solamente na Aruba, pero na Hulanda tambe, pa cual el a menciona dos marioneta di Gobierno actual, kendenan ta Stephan Daal y Anselmo Pontilius.

E mesun dos personanan aki awe kier purba di crea un plataforma pa mascara e pais aki cu medida.

Booshi Wever kier recorda e dos personanan aki, cu tempo cu a yega na un consensus riba 11 punto pa loke ta trata futuro di SVb, mesun dos personanan aki, a drenta su oficina y declara cu nan ta para 100% tras di Gobierno di MEP.

Y si nan mester duna conseho di voto contra di AVP, nan lo haci'e tambe. Según Booshi Wever, lamentablemente un di e puntonan di e 11-nan cu nan a bay di acuerdo cune den e Dialogo Nacional ta cu ta bisa hendenan riba 60 aña cu tin un entrada adicional, cu ta mas di 30 mil florin pa aña, lo mester paga un 4% di solidariteits heffing p'esnan cu ta cobra un pensioen so.

Lamentablemente na momento cu Mike Eman a trece dilanti cu AVP ta contra e puntonan aki, e dos personanan, Stephan Daal y Anselmo Pontilius, manera dos lamchi a bay tras di Mike Eman. Pesey MEP a bisa, tempo cu a trata e ley di BBO, ora cu tin partido cu kier haci cosnan grandi, bo ta haya e.o. un partido manera AVP, hunto cu nan marioneta ta bay afo y tuma otro posicion.

Pesey MEP ta bisa for di awor, cu pa nan ta inaceptabel y MEP lo haci tur loke ta na nan alcanse pa stroba e dos personanan aki kere cu nan lo por bin serca MEP cu palabra bunita pa bay para banda di Gobierno pa cu su medidanan.

Un di e medidanan cu e hendenan aki ta bin cune ta, pa flexibiliza ley di retiro, unda tur dunador di trabao por haci y deshaci cu e clase trahador. Clase trahador no mester permiti pa Gobierno aki mishi cu leynan laboral actual.

Tambe e Gobierno aki a cambia e ley di admision y explusion, unda nan tin un "open door policy", ta laga hende drenta sin ningun clase di control. Pronto e clase trahador Arubiano ta birando trahador segunda clase.

Bolbiendo riba asunto di pensioen, por corda con Gobierno di MEP tabatin consensus cu gremio sindical y empresarial, pa aumenta edad di 60 pa 62 aña, tabata lider di AVP, Mike Eman a bisa cu esaki no por, ya cu e no ta necesario.Di con awor si esaki ta necesario?

Gobierno di MEP tur su 8 añanan cabalmente a sa di deposita placa pa fondo di pensioen na SVb y pa APFA, pero no ta haciendo esaki awor mas.

Si Gobierno aki no deposita, den un of dos aña e fondonan di pensioen menciona lo kibra, bao di pretexto di Gobierno anterior, según drs.Booshi Wever. AVP a campaña cu pa tur cos nan tin solucion, pero te awe nan no a bin cu ningun solucion. AVP a bisa di lo no bin cu ningun medida, MEP awe kier laga AVP sa, di lo no permiti nan tampoco pa bin cu ningun medida, según drs. Booshi Wever.

Según Prome Minister Mike Eman

Indexering, ta un di e tanto retonan cu Gobierno aki tin

ORA cu sindicatonan mira e diferente retonan cu e Gobierno aki tin su dilanti, incluso e negociacion di indexering, Prome Minister Mike Eman ta spera cu e ora ey, lo por haya e caminda di por deliñea e rumbo den tur tranquilidad.

Tur partido lo duna di nan parti p'asina e fundeshi pa cual sindicatonan ta para pe, reconocimento, compensacion husto di e empleado publico, etc., ta wordo poni riba mesa hunto cu e aspectonan con poco poco por crea e espacio financiero pa haci tur cos posibel.

Prome Minister Mike Eman no kier bisa cu tin diferencia di opinion riba derechonan di e empleado publico, riba e hecho cu Gobierno ta trahando pa drecha e situacion financiero actual, ta mira mester mira den e margen kico ta posibel y con hunto por yega na acuerdonan duradero.

E mandatario ta convenci cu Gobierno y sindicatonan lo haya otro proximamente.

Dia 6 di mei awor

Edificio di The Aruban Resort ta wordo bendi den un subasta

DEN propagandanan publica e siman aki den e.o. AWEMainta, por a tuma nota cu dia 6 di mei awor, oficina di Notario Yarzagaray, Bodeker y Partners ta anuncia di lo tin subasta na Surfside Marina, unda lo bende e edificio di The Aruban Resort den un subasta, of tambe bisa na vindishi.
Manera ta conoci, Gobierno, esta Minister di Turismo, Otmar Oduber a haci tur su posibel pa habri e operacion di e hotel, pero a ser bisa tambe e tempo ey, cu dificilmente lo por dicidi pa e.o. banco, si lo bende o no e edificio.

E tempo ey, e timeshareholdernan a haya e compania Royal Palm Resort pa tuma over e operacion di e hotel, loke nan a bin ta haci te awe, sin ainda di duna servicio di food & beverage. Cu si e compania aki, Royal Palm Resort lo ta un di e interesadonan den cumpra awor e edificio, no ta conoci.

Informacion cu nos di AWEMainta a haya ta, cu e banco a dicidi di haci uso di su derecho di separacion, esta como cu e doño di e edificio di The Aruban Resort a ser declara bancarota, cu a pone cu riba peticion di e banco, Notario lo bende e edificio aki, cu ta inclui tur e kambernan timeshare, pero tambe e edificio di unda Royal Cabana Casino tabata aden. Pasobra e doño no tin intencion of no por paga e placa cu el a fia p'e edificio aki.

Den un combersacion breve cu Notario mr. Ralph Yarzagaray, sin kier bay den mucho detayes, a confirma pa nos, cu tin gruponan local e internacional cu ta masha interesa den cumpra e edificio aki. Ta dificil p'e menciona, cua t'e gruponan local e internacional, pasobra esey no por.

Dia 6 di mei awor, lo sa si a bende e edificio of no, pa cual e inzetprijs ta di 15 miyon florin, esta n'e prijs aki e subasta ta cuminsa. Despues di e dia aki lo sa con e operación di The Aruban Resort lo keda determina.

Si Rudy Lampe trece un check di 70 miyon florin

Gobierno ta dispuesto pa bay guera contra di Ritz Carlton

Esnan responsabel ta Nel Oduber y Marisol Lopez Tromp, unda tur nos hendenan a keda afecta

CUMPLIENDO cu peticion di Parlamentarionan di AVP, Gobierno a cuminsa e proceso pa busca un di dos opinion riba e caso di construccion di Ritz Carlton. Asina Minister Benny Sevinger a confirma ayera.

Ta un hecho cu Gobierno tampoco ta contento cu e localidad cu e desaroyadornan a haya pa construi un hotel Ritz Carlton, pero Gobierno anterior a mara Gobierno aki tambe y si kier kibra e convenio aki mes, lo costa pueblo un 70 miyon florin na claim.
Minister Otmar Oduber hunto cu Minister Benny Sevinger a trata di convence Ritz Carlton pa busca otro localidad, pero nan no kier tende esey. Te awor Ritz Carlton tin tur vergunning pa continua, maske cu te ainda no a regla e posicion pa cu e piscadornan.

Pa loke ta opinion di Rudy Lampe, e ta facil pa bisa. Si Rudy Lampe tin 70 miyon y Gobierno ta dispuesto pa bay guera cu Ritz Carlton, pero manera e situacion ta actualmente, ta dificil, segun Minister Benny Sevinger.

Tempo cu Nel Oduber a bin ta negocia cu e grupo aki, ningun hende no a preocupa, pero awor ya Gobierno anterior a duna tur cos, ta facil pa bin ataca Gobierno di AVP, alegando cu por para e proyecto.
Gobierno aki no tin 70 miyon pa paga awor, y como tal ta Nel Oduber y Marisol Lopez Tromp, ta nan ta responsabel cu a trece Ritz Carlton, y pa cual e piscadornan no por baha nan botonan mas, nan ta responsabel cu e windsurfernan no tin lugar mas pa nan y cu pueblo no tin beach mas eynan.

Minister Otmar Oduber a ser malinforma pa su conseheronan

Sigur por cambia e airport-tax, segun ICAO, pero pa biaha den Reino Hulandes

Segun mr. Andin Bikker



MINISTER di Turismo, Otmar Oduber a duna di conoce cu e no por baha e airport-tax, debi n'e tratado cu Aruba tin cu ICAO, cu no por tin discriminacion.

Abogado mr. Andin Bikker, lider di partido Democracia Real no ta di acuerdo cu Minister Otmar Oduber. Pasobra legalmente tabatin un caso recientemente na Hulanda, caminda nan a bin cu e famoso "vliegtax", loke ta comparabel cu loke tin na Aruba, cu t'e airport-tax y e "vliegtax" aki tabata 11.25 euro den Union Europeo pa distancianan cu ta menos di 2500 km. Pafo di Union Europeo y pa distancianan mas cu 2500 km, ey si e ta aumenta te na 45 euro.

Según mr. Andin Bikker esey ta netamente basa riba art. 15 di ICAO, cu t'e base di guidelinenan, cu e conseheronan di Minister Otmar Oduber ta referi na nan. Berdad e mesun guidelinenan aki ta bisa cu no mag di discrimina, pero den e otro inciso ta bisa cu si bo discrimina mes, pa cierto area, bo por haci'e, pero bo mester monitor su efectividad.

Cu esaki Andin Bikker kier ilustra y concluyendo cu e conseheronan di Minister Otmar Oduber a conseh'e malo.

Pasobra legalmente, por baha e airport-tax pa destinacionnan den Reino. Y ta netamente esey Democracia Real kier logra, pasobra ta imposibel y hasta increibel, cu bo ta biaha cu un famia, hasta cu un baby di 6 luna, kende mester paga mesun Afl. 62,50, manera tur otro pasahero adulto.

Esaki no ta stimula e biahamento den Reino, p.e. pa bay Corsow, bo tin cu paga pasashi 200 florin y un airport-tax di 62,50, djies pa cana den Aeropuerto pa subi un avion. Esaki sigur no ta bon, según mr. Andin Bikker.

Curso di Mandarin Chines na Scol di Idioma

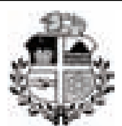
DEN luna di mei Scol di Idioma lo start cu un curso nobo di Mandarin pa principiante pa hende grandi y tambe pa mucha.
Ambos curso ta dura 2 luna y ta dos bes pa siman. Pa adulto e lo ta den oranan di anochi riba diamars y diahuebs. E curso pa mucha ta atardi, di 5:30 pa 6:30. Yama Scol di Idioma pa haya sa mas di e curso interesante aki.
E cursonan ta tuma lugar na Scol di Idioma na Pos Chikito y segun interes nos por organisa un curso pabao di brug tambe. E instructor di e curso tin nacionalidad Chines y tin experencia den duna les di Mandarin, specialmente na mucha. Splicacion por bay na Papiamento of na Ingles. Despues di e curso basico aki, nos ta sugeri pa sigui cu nivel 2 p'asina haya mas practica den e idioma.
E curso ta ensera siña papia y tambe scirbi e idioma Mandarin Chines, un idioma cu ta wordo papia pa 870 miyon hende na mundo. Kizas un bon oportunidad pa agrega un idioma mas na bo CV. No laga palabra falta bo.

Invitacion

GLORIA na Tata, na Yiu Spirito Santo cu a mustra nos su misericordia. Alaba Señor, su amor ta eterno, E ta keda fiel den tur siglo di siglo.

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo resucita awe, diarason, dia 28 di april, na Jacintha Kleuterschool, Patiastraat 19, Dakota di 7:30 pa 9:30 di anochi.
"Loke ta duna bida ta Spirito di Dios, naturalesa humano no por yuda cu nada.

E palabranan ku Ami ta papia cu boso, ta bini di spirito di Dios i nan ta duna bida".
Juan 6:63



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 28 APRIL 2010 om 10.30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

AGENDAPUNT:

1. Ontwerp-Landsverordening tot wijzing van de Landsverordening logeerbelasting (AB 1989 no. GT 40) (aanpassing tarief van logeerbelasting) (ZJ2009-2010-670)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Fraccion di MEP a anuncia di lo vota contra di ley 27 di Statuut

LIDER di fraccion di MEP, drs. Booshi Wever a duna di conoce, cu partido MEP lo vota contra di art. 27, lid 3 y 4, cu ta un articulo nobo unda Hulanda kier pone un Rijkswet, ora cu Aruba no ta cla cu wetgeving.
Fraccion di MEP a pidi Hulanda pa yuda Aruba cu trahamento di ley, pero Hulanda no kier esaki y ta scoge e caminda di menos resistencia.
Lamentablemente cu Antiyas a bay di acuerdo cu esaki, awor por a ripara cu fraccion di AVP a laga sa di no tin nada contra.

AVP hasta a cambia nan amienda, pa bin cu mas hurista pa Aruba. MEP no ta confia esaki y a bisa loke mester a bisa na Hulanda.

Un biaha mas Booshi Wever a laga cu MEP lo vota contra di e cambio di ley aki den Parlamento y si esaki nifica cu lo tin problema, "so be it". MEP a bisa for di un principio cu nan ta contra pa bay tornu na nos Status Aparte.

Pueblo di Aruba, ta dispuesto pa keda cu su Status Aparte, di kier keda den Reino y ta dispuesto pa coopera te hasta riba tereno cu Aruba ta autonomo, pero e mester ta a base boluntario. Y den cualkier Rijkswet esaki mester t'asina tambe, según Booshi Wever.

Awor por tende cu e ley di Vrij Personen Vervoer ta for di mesa, e lider di fraccion di MEP ta insisti cu e ley tey ainda y cu e ley aki ta bin. Pa MEP e ta keda inaceptabel.

Gobierno actual ta un mucha manda di Hulanda, y mira e cantidad di Hulandes Europeo cu ta traha na Aruba actualmente, e ta algo cu por bira un peliger grandi pa Aruba, según drs. Booshi Wever.
MEP si sa di defende Status Aparte di Aruba, según Booshi Wever.



Muchanan den wega un a dal otro un martieu riba cabez y a kap'e



DIAMARS atardi a drenta informe cu na Hildebrandstraat, San Nicolas, un mucha a haya un kap di martieu riba su cabez. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

A bin resulta cu durante hacimento di wega accidentalmente un mucha a dal un otro cu un martieu riba su cabez. A consecuencia di esaki el a haya un kap na su cabes.

Na yegada di ambulance, mesora a atende e mucha y a hibe Centro Medico pa atencion.

BIG BELL BOX MEAL

Afl. 9,95

BIG Bell Box Meal

Beef Taco + Chalupa + Cheese Potatos
+ Cinnamon Twists + 20 oz drink

Sasaki • Santa Cruz • Renaissance Marketplace

THINK OUTSIDE THE BUN



Rapport Aruba Gaming Control Board entrega na Minister Dowers





RECIENTEMENTE *Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a ricibi for di KPMG un rapport cu recommendacion pa institui y funcionaliza Aruba Gaming Control Board (AGCB) riba termino corto. AGCB lo ta encarga pa intensiva control riba casino y tur tipo di wega di placa pa entre otro sigui cumpli cu reglanan internacional di Financial Action Task Force (FATF) cu ta pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo.*

Actualmente e control riba wega di placa ta na encargo di Departamento pa Asuntonan di Casino (DAC), pero esaki ta mas tanto un control riba casino directamente na porta. Pa sigui cumpli cu tur regla internacional di FATF, un Gaming Control Board ta sumamente importante pa conduci un control mas (intenso y) digitalisa. Banda di esaki e 'Landsverordening Toezicht Kansspelen' lo wordo ahusta pa tur wega di placa cay bao di esaki.

Den e proceso aki DAC y P&O a wordo involvi pa determina e proceso pa incorpora DAC den AGCB a base di Corporate Governance.

Polis cu persecucion tras di un auto y a los tiro ora cu e chofer kier a haci un movecion dudoso ora e kier a huy na pia



DURANTE cu polis tabata controla den Fiyostraat den Tarabana, nan ta mira un auto Nissan Centra cora A-44278 y ta para e chofer pa controla rijbewijs.

Ora cu polis a para e auto, e chofer a primi gasoline y a core bay. A start un persecusion cu a sigui den e cayanan di Tarabana, Caya Betico Croes y Hooiberg. Eynan e chofer a perde control riba stuur y a accidenta cu e auto. E chofer como e ocupante a baha for di e auto y a core bay. Un polis a core bay tras di e chofer, kende a drenta den un skina y no por a sali. Durante cu e polis tabata core su tras, el a pone su man na su custia. E polis no a perde tempo y a los un tiro na laira. Den e skina polis a logra pone man riba dje y a detene.

El a resulta di t'e homber M.R., naci na Aruba di 37 aña. E ocupante si a logra huy y a disparce den e mondi.

2 Auto di IMSAN di emergencia staciona dilanti supermercado a causa panico den comunidad







DIAMARS atardi, via di nos tipline, nos a ricibi varios yamada pa sa kico ta pasando na un supermercado na Sabana Berde, ya cu nan a spanta ora cu nan a mira 2 auto di Medical Team staciona dilanti e establecimento aki.

Mesora nos a purba di drenta den contacto cu nos fuentenan, pero no a logra haya sa kico exactamente tabatin n'e sitio. Pero un cos ta sigur no tabatin nada di calamidad of algo parecido. Na varios ocasion nos a bin ta ripara movecionnan di e vehiculonan aki cu a ser busca specificamente pa ora tin emergencia n'e costanan norte, pero nunca nan a ser usa pa esey.

Ta parce cu Salubridad Publico ta un instrumento unda no ta tuma seriedad y sentido di responsabilidad.

Nos a haya informacion tambe cu IMSAN ta pagando pa 2 Director, pero nan no ta na Aruba mes. Pero siguiendo estudio afo anto ocupando puestonan clave aki, si ta IRRESPONSABLE!

Ademas pacientenan ta kehando cu cuido medico a bin ta deteriorando drasticamente. Pacientenan tur luna mester sali bay busca receta pa despues bay botica pa busca e remedi.

Fortifica bo carera den turismo y siña un idioma nobo

Scol di Idioma cu curso di Portugues

ARUBA su turismo ta creciendo dia pa dia. Ultimo aki nos por a tende cu Minister di Turismo, Otmar Oduber ta boga fuertemente pa busca turista di Brazil. Ta bon pa tur compania cu tin di haci cu turista: Companianan di tours, carrentals, aeroliñanan, submarine adventure, tiendanan, tur hotel y restaurant aki na Aruba cuminsa prepara nan personal pa comunica cu e turistanan nobo aki.

Pa un persona di abla Papiamento ta bastante facil pa siña Portugues. Scol di Idioma tin e curso y e docente pa bo. Den luna di mei benidero, Scol di Idioma lo start cu un curso di Portugues pa principiante.

E curso di nivel 1 ta dura dos luna, sigui pa nivel 2. E curso lo ta dirigi riba papia y compronde e idioma den combersacionnan di tur dia. Yama nos pa mas informacion y fortifica bo carera profesional den turismo.

Siña un idioma nobo. Prepara pa nos turistanan di Brazil of djis join nos pa siña un idioma mas.

Segun fraccion di MEP

Cambio di ley di Room Tax y AVP no tin mayoria!

Lorna Varlack y Melvin Tromp ta na St. Maarten pa carnaval



DEN Parlamento, awe 28 di april, ta wordo trata e ley di aumento di tarifa di roomtax di 6% pa 7.5% cu forza retroactivo entrante 1 di april, y di 7.5% pa 9% entrante 1 di juli proximo.

Pa reunion aki e fraccionnan a haci diferente pregunta, hopi di cual gobierno no por a contesta. Pues mester warda pa wak kico gobierno ta bai contesta durante tratamento den e reunion publico aki.

E reunion aki ta un prueba pa presidente di Parlamento Andy Lee, pa wak si e por domina un reunion publico, caminda e Minister di Turismo Otmar Oduber mester hiba palabra. Te ainda tur reunion cu Otmar Oduber den Parlamento a caba na problema. Problema entre miembronan di fraccion di AVP mes, problema entre Presidente di Parlamento y e Minister, problema entre e Minister y miembronan di Parlamento, tur sorto di problema, debi na e actitud arogante di e Minister.

Lorna Varlack y Melvin Tromp: ausente

Pa e reunion aki sinembargo tin un problema hopi serio. Dos Parlamentario di AVP a baha na awa y a viaha bai St. Maarten pa celebra carnaval eynan. Mientras cu tin diferente reunion importante den parlamento e siman aki, e dos parlamentarionan aki a dicidi di tuma vacantie. Esaki ta pone cu AVP tin solamente 10 representante den reunion di cambio di ley di roomtax!

Andin Bikker

Aki ta un muestra cu Andin Bikker tin e yabi den e cambio aki: e lo tin su propio opinion, of ela cera un trato caba cu AVP?

Ta di spera cu Baba Herde y Mike Eman a manda yama tanto Varlack como Tromp for di St. Maarten pa nan ta presente na e reunion aki.

Homber arma deteni na aeropuerto di unda Obama a sali

UN homber a wordo deteni na un aeropuerto di North Carolina na unda e'la bay arma cu e intencion di mira presidente Barack Obama, cu a sali di e terminal ey un rato prome.

Joseph Sean McVey, di 23 aña y residencia den e ciudad di Coshocton den e estado Ohio, a presenta den corte ayera, un guardia di prison di Asheville a informa.

McVey a wordo aresta diadomingo atardi na Aeropuerto Regional di Asheville y acusa di presenta arma y causa teror, un cargo menor. E'la keda deteni den un prison local bao fianza di 100.000 dolar.

Seguridad a wordo reforza na e aeropuerto pa salida di e avion presidencial despues cu Obama a pasa un fin di siman di vacacion na Asheville. E mandatario a viaha pa West Virginia pa participa na entiero di 29 minero cu a muri den un explosion recientemente. Segun autoridadnan, McVey a bisa un empleado di e stacionamento di aeropuerto cu e kier a mira e presidente. Autoridadnan a informa cu e tabatin un auto ekipa cu cu aparato policial, incluyendo sirena y luz intermitente.

Capitan Kevan Smith di polis na aeropuerto a bisa cu McVey no ta un agente policial.

Segun funcionarionan, McVey nunca tabata cerca di presidente Obama.

Hugo Chávez ta acusa Merca di agresion militar

PRESIDENTE Hugo Chávez a laga sa cu su servicio di inteligencia recientemente a detecta un avion militar Mericano cu tabata efectua operacionnan "electronico di guera" contra Venezuela. Chávez a bisa cu su agentenan di inteligencia militar a capta un conversacion entre un piloto di e avion Mericano y controladornan di trafico aereo na e ciudad Colombiano di Barranquilla.

E avion Mericano a efectua operacionnan di spionahe despues di a lanta vuelo na un base Colombiano, e'la agrega.

E mandatario no a bay den mas detaye di e supuesto incidente di spionahe, pero a acusa gobierno di Colombia di ta permiti uso di nan teritorio pa pa e forzanan arma di Merca prepara loke e'la describe como "un agresión" contra Venezuela.

Chile lo haya telescopio gigante cu lo revoluciona e percepcion di universe

BERLÍN – E sero Armazones, situa den e desierto Chileno Atacama, ta e lugar escohi pa Observatorio Austral Europeo (ESO) pa instala e telescopio gigante cu lo mester revoluciona e percepcion actual di universo cu su spiel primario di 42 meter di diameter.

Pa instala e instrumento tecnologico aki, conoci como European Extremely Large Telescope, E-ELT, a considera mas pais, y particularmente Spaña, ariba di Roque de los Muchachos, riba e isla La Palma, situa den e arcipielago atlantico di Canarias.

E informenan preliminar analiza pa e comision científico, ya na mart tabata indica Cerro Armazones como opcion preferi cu e argumento cu e ta conta cu e "miho calidad den e equilibrio celeste".

Despues cu e seleccion abira conoci dialuna ultimo, e director general di ESO, Tim de Zeeuw, a califica e desaroyo di e telescopio gigante como muestra den e adelanto di conocimento astronomico y a subraya cu e lo ta e "wowo mas grandi cu ta observa cielo".

Pa medio di E-ELT kier studia, segun De Zeeuw, hopi di e problemanan astronomico cu ainda no ta resolvi cu e expectativa cu e ta termina pa cambia e vision di universo na un manera similar cu e observacionnan di Galileo a haci 400 aña pasa.

E principal elemento lo ta su spiel primario segmenta di 42 meter di diameter, cu lo ofrece un gran calidad di imagen danki na un corector interno di optica adaptativo y un conhunto di instrumento specializa.

E instalacion pa e telescopio gigante Europeo ta programa pa cuminsa na fin di e aña aki cu e intencion pa e ta completamente operativo na 2018, cu un inversion na valor di casi 1.000 miyon euros, segun calculo di Universidad di Chile, y como 700 cupo di trabao.

E lugar escogi, Cerro Armazones, tin un altitud di 3.060 meter y ta situa na 130 kilometer di Antofagasta y na casi 20 kilometer di Cerro Paranal, caminda e antecesor di E-ELT ta funciona.

ESO, den cual 14 pais ta participa, tin su sede principal na Garching (Alemania), un poueblo bisiña di München, y ta wordo considera como e organizacion di observacion astronomico mas grandi di mundo.

E organismo aki ya tin tres stacion di observacion importante na Chile na cual lo mester suma esun di cerro Armazones, caminda ya tin vcarios telescopio di menor alcance.

Caos den parlamento di Ucrania

Pa motibo di un acuerdo cu Rusia

PROTESTA, golpi, bom di huma, tabata parti di e bululu cu a tuma lugar den parlamento di Ucrania ayera.

E sesion di Rada Supremo (Parlamento di Ucrania) pa ratifica e acuerdo cu Rusia pa prolonga cu 25 aña mas, e permanencia di e Flota Ruso den Lama Preto den e puerto Ucraniano di Sebastópol, a cuminsa cu basta incidente ayera. Varios opositor a tira webo contra e presidente di Rada, Vladímir Litvín, cu mester a proteha su mes cu paraplu. Asina agencianan local a informa desde e sitio. Adhunto un reporte grafico di e bululu den sala di parlamanto na Ucrania.













Riba fecha di celebracion di su 90 cumpleaños

Minister Winklaar a institui premio nacional "Premio Padu Lampe"

Pa hobennan talentoso cu ideanan cu ta contribui na drecha calidad di bida

















UN delegacion di Conseho di Minister a bay personalmente na cas di Padu Lampe pa bay felicit'e cu su cumpleaños. Durante e evento aki, Minister Michelle Winklaar di Cultura a hiba palabra y a gradici tur esnan presente, incluyendo mandatarionan for di Antiyas cu a bini specialmente pa celebra cu Padu Lampe.

"Mi a tuma e fecha di natalicio di Padu como e dia pa comparti mi mensahe kico realmente mi tarea como persona responsabel pa e maneho cultural den nos gobernacion ta", asina Minister Michelle Winklaar encarga cu maneho di cultura di nos pais a cuminsa bisa durante su discurso. "Mi ta mira como meta di e Gobierno aki pa crea e pais di 100.000 hende of mas cu ta refleha elementonan creativo, flexibel, diverso manera cu Padu tin na abundancia. Mi tarea y responsabilidad ta pa crea un maneho cultural brindando mes of mihor oportunidad den bida di nos yiunan, teniendo cuenta cu elementonan cu ta tipifica Padu como ser humano y culturista".

Mas leu e mandatario a referi na Mahatma Ghandi, cu a papia hopi di cultura y tin 2 pensamento di Ghandi cu ta pone corda hopi riba Padu. E prome ta un famoso dicho di dje cu ta bisa "A nation's culture resides in the heart and in the soul of its people". "Definitivamente, Padu pami ta simbolisa e curason y alma di nos cultura", Minister Michelle Winklaar a subraya. E di dos pensamento di Ghandi ta bisa cu nos mester ta para riba baranca firme di tradicion, pero no keda pega den tradicion, cu bista riba futuro, respet pa pasado, flexibel y cu e don di por adapta na tur reto cu ta bin y lo sigui bin. Braza influencia di afo, pero cu e fundeshi stabil y firme, cu bentana habri. Si Padu su bentana den bida no tabata habri, Padu nunca lo por a yega Caracas, Corsou, Hulanda, Sto. Domingo, Honolulu y hasta Seattle!

"Awe mi ta considera Padu como e inspiracion, e persona multifacetico y diverso, e fundeshi di mi maneho caminda ni placa, ni tecnologia ta importante, pero si e calidad humano, manera Ghandi ta referi na dje. Padu ta e prueba, Padu ta e simbolo!", e'la sigura.

Minister Michelle Winklaar a sorprende Padu Lampe cu un anuncio cu e no a spera. E mandatario a bisa cu "Ta un honor grandi pa por participa cu entrante awe, dia 26 di april 2010, na ocasion di e 90 cumpleaño di nos Padu del Caribe, legendario y hopi stima, nos a institui e Premio Nacional Juan Chabaya Lampe, Padu del Caribe, cual premio lo worde otorga bi-anualmente na un hoben di Aruba como premio pa creatividad cu ta balor añadi na pais Aruba, manera por ehempel con nos por procesa awa mihor, e idea mas mihor riba sostenibilidad, en corto e idea of proyecto di e hoben mester tin efecto riba con pa drecha nos calidad di bida. E mester ta un reconocemento pa futuro. E premio aki ta basa riba Padu como hende diverso cu bista riba futuro, manera cu nos tur conoce Padu".

Mester menciona cu na final, Minister Michelle Winklaar a puntra: "Mi ta sigur cu hopi hende den e ultimo dianan ta puntrando Padu kico su secreto ta pa tene su mes asina hoben. Mi mes ta hopi curioso pa sa. Recientemente un hende muher Hapones cu a yega 122 anja a bisa esaki ora ela wordo puntra kico e secreto ta: Stop di worry riba kico bo lo por haña den futuro, y kico bo a keda sin haña den pasado. Bibando den presente ta loke ta wantabo hoben. Mi ta hopi sigur cu Padu ta di acuerdo cu e filosofia aki."

Reunion mensual di ASAP

DIREKTIVA di Asociacion di Secretaria y Profesional Administrativo di Aruba (ASAP) kier a avisa tur su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni diarason 5 di mei 2010 na Old Cunucu House Restaurant pa 6'or di atardi.

Presencia di tur miembro ta worde aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier diamars 4 di mei 2010, prome y no mas lat cu 4:30 p.m. si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e tan importante reunion aki, durante cual lo duna informacionnan importante.

IMPORTANT NOTICE

Insel Air International B.V. (Insel Air) hereby announces that the following person/organization is not allowed to sell tickets on Insel Air flights or represent Insel Air in any matters **with immediate effect**:

1. **Alas de A.R.A. N.V (d.b.a. R. Representation)**
2. **Irena R. Raphaela Gutierrez**
3. **Elio Gutierrez**

Notice to all travel agencies: Insel Air herewith advises travel agencies to restrict themselves from selling tickets for through-sale purposes to the above-mentioned organization and/or persons. Failure to comply will result in a sales commission of 0%.

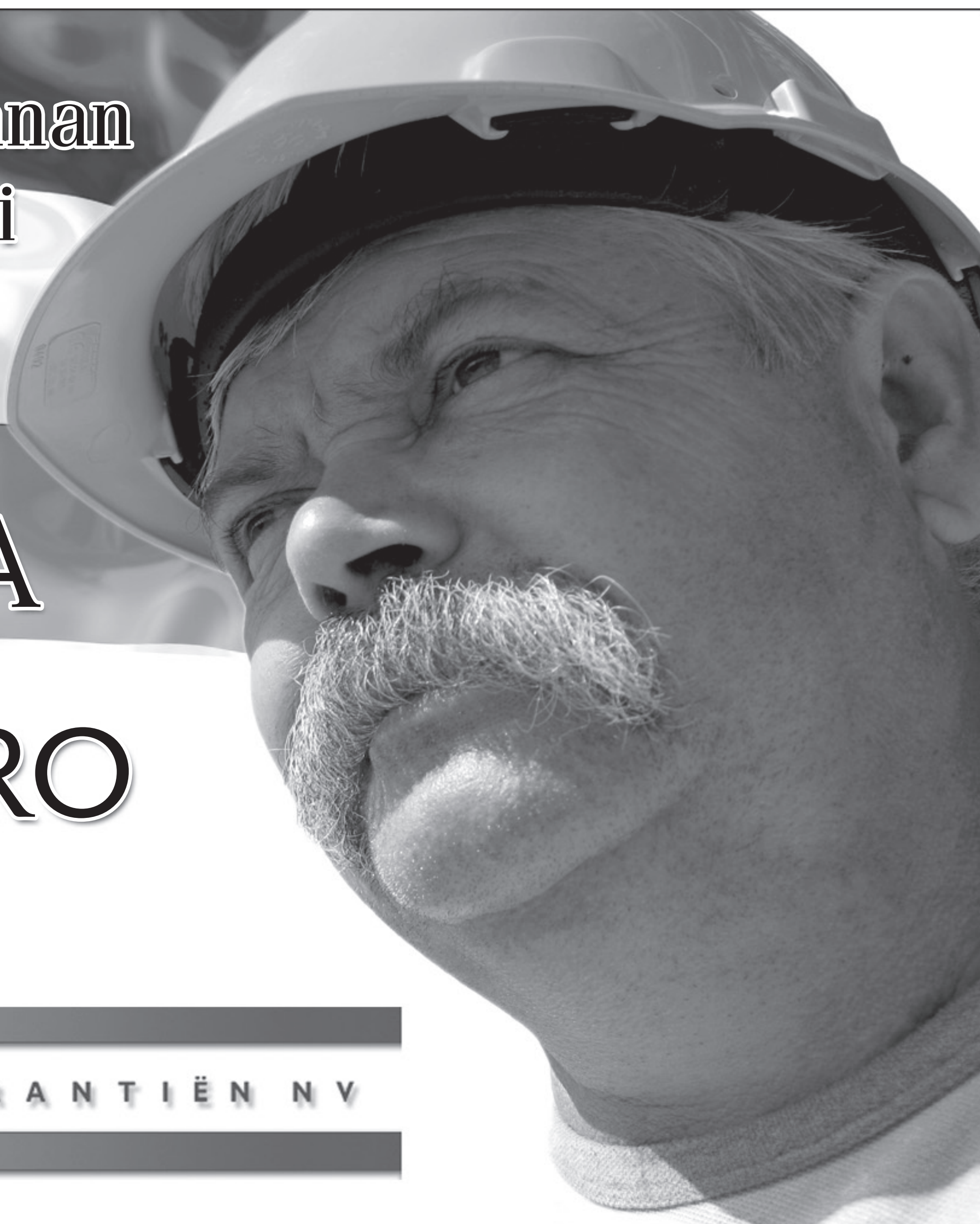




Seminario con pa conoce señal di abuso sexual serca mucha

UN yamada ta bai na tur hende pa asisti pa informa bo mes pa proteha nos yiunan
Fundacion Let's Talk ta informa tur hende cu awe dia 28 di april di 6.30 di atardi pa 9.30 di anochi den Cas di Cultura lo tin un seminário tocante con pa detecta, o sea mira señalnan den mucha cu posiblemente por tabata, of ta, victima di abuso sexual.
Despues di e workshop pa maestronan awor ta trese e seminário pa tur adulto y mayor, pero tambe trainer di ekipo, y tur esnan cu ta traha cu mucha, manera scouting, organisacion di deporte, pero tambe otro fundacionan ta wordo invita pa bin trece nan expertisio y comparti nan informacionan y punto di bista. Centro di bário, cu tambe ta haya diariamente hopi mucha ta atende nan actividadnan, ta wordo encurasha pa presencia e anochi aki.
Entrada general ta afl. 15,00 cu ta inclui un snack y un bebida (no alcoholico). Lo tin informacion di Buro Sostenemi, Lissette Gómez lo duna su punto di bista, Trudy Hassell lo presenta cifranan di e realidad na Aruba, y Jeffrey di Carlo lo duna su presentacion, pa algun provocativo, pa otro hopi informativo.

Intencion di e anochi aki tambe ta pa lanta un fundacion di maman/mayor uni contra tur abuso di mucha na Aruba. No perde e anochi aki, ban uni pa stop e abuso contra di nos muchanan inocente!





Mariniers Kazerne na Savaneta a eligi FPNC como obra di caridad p'e Open Dag dia 1 di mei

TUR aña e Open Dag na Mariniers Kazerne ta keda un evento grandi, unda cu hopi hende ta haci bishita. Aña pasa tabatin un 19.000 bishitantenan. E evento ta cuminsa 10or y lo dura te 4or di atardi cu ta brinda actividadnan hopi leuk pa grandi como chikito.

E ta un happening social unda cu e pueblo por haña un bista over di trabao di e Cuerpo di Marina Real y di Guardacosta. Banda di esaki riba e Open Dag ta wordo usa pa 'fundraising'. Tur fondo cu wordo recauda lo bay wordo entrega na "Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC)", banco di comestibles, paña y meubles di Aruba. Cu ta un honor pa nos. Tur benta y donacion cu wordo recauda e dia aki, ta bay na bienestar di Fundacion Pa Nos Comunidad. Cual cu nan naturalmente lo duna bek n'e personanan den mas necesidad den nos comunidad na Aruba.

FPNC mes lo ta presente cu dos stands di informacion. Un lo ta bay tin n'e entrada y e otro meymey riba e tereno. E boluntarionan di FNPC mes lo ta presente y cu lo ta canando henter e park rond. Cada bishitante lo tin e posibildad pa pone un granito di santo, por ehempel: Cumprando un of mas "Fundraising Discount Cards"; Cumprando "Super Lottery Tickets" cu lo tin mas di 60 precioso premio; Tumando un dushi massage di stoel; Yenando standing order, cu lo contrubui tur luna cu un suma financiero cu lo ta desde Awg. 5 of mas. Tambe lo tin caha di donacion cu bo lo por laga un biaha so un suma financiero.

Tambe lo tin e posibilidad pa inscribe y bira boluntario di Fundacion Pa Nos Comunidad pa evento of dianan regular n'e warehouse di e fundacion. Cu esaki bo ta keda cordialmente invita n'e evento grandi aki!!! E Mariniers Kazerne lo ta habri di 10or pa 4or di atardi.

Pa mas informacion yama tel. 588-0002 of manda un email na info@fpncaruba.com. Tambe bo por bishita nos website pa wak tur locual e fundacion ta haci na www.fpncaruba.com. "Hunto nos por haci e diferencia". Nos ta wardabo!!!

Museo Arqueologico Nacional Aruba habri riba aña di la Reina



DIABIERNA awor, dia 30 di april 2010, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta habri su sala di exposicion di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi pa tur esnan cu kier bishita museo riba aña di la reina. Dia di Obrero, diasabra dia 1 di mei y tambe diadomingo dia 2 di mei Museo ta cera pa publico.

MANA tin dos espacio di exposicion. Uno ta e exposicion permanente cu ta presenta e historia cultural di nos pais desde e yegada di e prome habitantenan 4500 aña pasa te cu e deportacion di Amerindionan na 1515. E exposicion aki ta uno tematico y tin como entrada e antiguo mansion Ecury na cual a ser añadi un parti moderno. E parti moderno ta di dos piso y bishitantenan ta ser encurasha den e exposicion pa usa tur sinti, pues ademas di mira y lesa por scucha storia, mishi cu replicanan, contesta pregunta y duna opinion.
E otro espacio pa exposicion ta den un edificio completamente moderno, den cual ta presentando e bario 'Rancho'. E exposicion aki ta uno sumamente atractivo y moderno cu ta presenta e pasado rico di e bario, su retonan contemporaneo y su potencial pa futuro.

Exposicionnan di museo ta cera pa publico tur dialuna pa mantencion di e salanan di exposicion y normalmente ta habri di diamars pa diabierna di 10'or di mainta te cu 5'or di atardi y diasabra y diadomingo di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi. MANA ta situa na Schelpstraat 42, Oranjestad.

Ta invita henter comunidad pa hasi uso di e oportunidad y bin aprecia nos Museo Arqueologico Nacional riba aña di la Reina. MANA ta desea pueblo un feliz aña di la Reina.

Director 'Speciale Dassen' y presidente 'Ban uni man pa cria nos Muchanan'

Di bishita na RBTT Bank Aruba



RECIENTEMENTE Ricardo Breeveld, director di Speciale Dassen (www.specialedassen.nl), hunto cu John Fun, presidente di fundacion 'Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan' a bishita RBTT Bank Aruba pa hasi entrega di un dashi pa asina laga RBTT Bank Aruba cera conoci cu e proyecto di 'Speciale Dassen pa muchanan special'. Pa algun aña RBTT ta sosteniendo e fundacion 'Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan'.

E dashi cu a wordo acepta door di Pierre Rafini, Managing Director & Vice Presidente Business Banking, di RBTT Bank Aruba tin e diseño di e bandera di Aruba. Pa hende muher tin e mesun diseño riba un sjaal. Cu cada compra di un dashi of sjaal 10% di e ganashi lo bai como donacion na e fundacion 'Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan', cu ta duna desayuno na muchanan di menos recurso na diferente scol.
RBTT Bank Aruba ta desea sr. Breeveld y sr. Fun tur clase di exito cu e proyecto aki.

Softball Bond ta pidi teamnan cuminsa prepara pa campeonato 2010

Masculino lo inicia na juni y femenino fin di augustus

ARUBA Softball Bond den pleno desaroyo kier anucia na tur lider di team pa nan cuminsa prepara. Despues cu directiva nobo a sinta nan a cuminsa traha di imediato. Reunion tras di reunion y por bisa cu a yega na acuerdo cu teamnan pa asina cumpli cu deseo di mayoria. Teamnan maculino lo inicia campeonato den juni venidero y e fecha exacto lo wordo divulga otro siman ora caba di cera acuerdo cu doñonan di tereno. Lo reparti divisionnan despues di reuni cu e teamnan un biaha mas den mei proximo. Sigur lo hunga Liga Kibrahacha cu ta hoofdklas, Liga Kwihi cual ta A-klas y tambe depende cuanto team nobo inscribi lo por forma liga Watapana cu ta un B-klas pa iniciante. Aruba Softball Bond lo bay haci un suplica na comercio den su totalidad pa apoya y aporta cu teamnan miembro di Aruba Softball Bond cu lo ricibi un carta di ASB como miembro pa nan por acerca comercio pa un uniform. Esaki ta alrededor di Afl 2500 florin cu cual por ordo un uniform 'pico bello' pa teamnan den necesidad. Pa teamnan nobo interesa pa inscribi por yama libremente Chipen Chirino na 567 8637 of Alberto Kock na 593 7613 pa mas informacion. Tambe ASB kier informa tur teamn masculino cu den november lo tin un campeonato clasificatorio di CONPASA pa cabayero na Guatemala y e promer 7 teamnan cu clasifica lo competi otro aña na juli na Monterrey Mexico. Ta intencion pa Aruba su seleccion masculino tambe cuminsa competi bek. Ultimo selecion di Aruba Softball Bond masculino a sali for di Aruba na 1995 bao di liderazgo di Chipen Chirino e tempo aya pa Argentina. Pues cabayeronan cuminsa prepara. Locual ta regarda femenino lo inicia un campeonato final di augustus. Sinenbargo pa 14 di mei proximo lo mester tin un pre-selecion U18 cu lo wordo yama y lo inicia training 2 bes pa siman intensivamente. Lo organisa diferente wega di fogeo y e seleccion aki lo sali pa Bogota Colombia 5 di augustus proximo unda nan lo bay competi den un campeonato clasificatorio di CONPASA. Pues plan di henter aña ta riba mesa y a ser entrega na subsidie commissie y ASB ta garantisa cu campeonato ta cuminsa y caba e aña aki. Den juli lo tin un reunion hopi interesante unda ASB lo cuminsa traha su plan 2011 cu mester ta cla pa fin di augustus y entrega na subsidie commissie inicio di october.

Competencia di skate y longboard den Parke Corason





ARUBA Skimboard Association (ASBA) ta un organisacion hopi activo yen di animo cu ta organisa diferente competencia di Skim, Long y Skateboard pa hubentud en particular.
Mirando e acogida di tur e hobennan cu ta practica e diciplina di Skateboard diariamente a motiva nos organisacion ASBA pa sigui organisa mas competencia entre e hobennan y pa Aruba en general.
Diasabra dia 1 di mei nos lo organisa un competencia di Skateboard combina cu Longboard den Parke Corason na Jaburibari.

For di 10'or mainta te cu 6 or di atardi. Lo tin competencia di street y flatland pa skate y longboard. E categorianan lo ta: Beginners y Open class pa skate y longboard.
Bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya y sostene e deporte di Skate y Longboard den su totalidad y mira e participantenan haci nan esfuerzo y demostra nan talento y dedicacion riba nan board. Lo tin premio hopi atractivo pa e ganadornan.
Bo ta keda cordialmente invita pa bin pasa un dia hopi dushi hunto cu bo famia, y amigonan den Parke Corason na Jaburibari.
Lo tin diferente live bands y D.J. presente pa entretene bo cu nan musica henter dia, lo tin un bar no alcoholico y un cushina bon surti.
ASBA kier recorda tur participante pa corda bin cu nan protector!

Nos ta spera bo dia di Obrero den Parke Corason na Jaburibari jega.

Celebrando e di 50 aniversario di

International 10 k Boulevard Loop

Inscripcion ta cera diahuebs 29 di april

ARRUWAC ta recorda tur hende cu ainda por inscribi pa e di 50 International 10 K Boulevard Loop cu ta tuma lugar diabierna awor dia 30 di april. Inscripcion ta cera diahuebs 29 di april y por inscribi solamente na IDEFRE durante ora di oficina. Inscripcion ta costa 20 florin y na final participantenan ta ricibi nan medaya como recuerdo di 50 aniversario di International 10 K Boulevard Loop. Mester menciona cu e cantidad ta limita na 400 participante, asina ta inscribi awe mes pa bo no keda afo. Tur hende ta bon bini pa bin participa na e evento aki sea ta pa placer of pa salud pa asina engrandece e celebracion di 50 aniversario di International 10 K Boulevard Loop.

Na mes momento ARRUWAC ta haci uso di e oportunidad pa gradici e siguiente patrosinadornan cu ta haci e evento aki posibel. Na prome luga ARRUWAC ta gradici un di nos main sponernan cu ta Bright Bakery. Un danki special na Fanky Bareno. Pero tambe na nos otro sponsernan cu ta Aruba Bank, Natural Stones, Setar, ASCA, Fatum, de Veer & Sons y Zenitel.

Danki tambe na tur otro instancianan y club di atletismo cu tambe ta coopera cu ARRUWAC tur aña pa e evento grandi aki.



Scol Preparatorio Tarsicius cu colornan nobo y briyante

Valero Aruba Volunteer Foundation cu man na obra un biaha mas!





DEPUES di a bishita diferente scol na San Nicolas, a toca turno na Scol Preparatorio Tarcisius den bario di Brazil pa ricibi ayudo. E proyecto e biaha aki tabata encera verf henter e scol.

E proyecto a tuma algun siman pa planea y prepara e scol pa e trabao por a cuminsa.

Un siman prome cu a inicia e trabao di verf, a pressure-wash henter e scol incluyendo e gymzaal pa asina durante di e siguiente siman por a cuminsa verf e scol. Esaki a sosode durante di e siman di vacacion di Pasco Grandi. John E. Tromp, lider di e proyecto, hunto cu 22 voluntario diariamente a bishita e scol pa asina haci trabao comunitario.

Tabata un sorpresa p'e alumno y maestranan di scol ora cu nan a bolbe e siguiente dialuna y a ripara cu nan scol ta hayando un cara nobo. Trabao a sigui durante e siguiente dos simannan pa asina logra termina e proyecto cu ta beneficia e muchanan di e bario di Brazil y vecindario.

Danki na tur e voluntarionan cu awe e alumnonan y bario di Brazil por admira un bunita Scol Preparatorio Tarsicius. Door di e gran esfuerso y dedicacion di e empleadonan voluntario di Valero, awe e muchanan ta feliz cu nan scol ta luci un cara nobo cu colornan briyante.

Valero Aruba Volunteer Foundation kier a gradici John E. Tromp y tur e voluntarionan cu a haci e proyecto aki un realidad. Di e forma aki Valero Aruba Refinery ta sigui cu e compromiso pa cu comunidad di Aruba.

Buelta di Dia di La Reina di Nos cu Nos





DIALUNA anochi un gran cantidad di coredor di motorcycle a acudi na club DOSVA pa inscribi pa e tan anticipa "Buelta di Dia di La Reina" organisa pa "NOS cu NOS".

NOS cu NOS "relaxxx papy tey" ta un fundacion cu ta stimula, promove, y organisa coremento y viahe cu motorcycle nacional y internacional. Y awor tambe ta cla pa presenta nan proximo ride cu ta nan Buelta di Dia di La Reina.

Bao di un ambiente hopi ameno e fanaticonan di motorcycle a gosa di musica y un bar bon surti pa nan ricibi nan pakete y T-shirt pa e careda aki.

Notable tabata cu tur hende a ricibi un diferente color di T-shirt, sea Cora, Blanco, Blauw of Oranje representando e bandera hulandes y e wimpel oranje representando e color di nos Cas Real. Ademas e participantenan a ricibi varios articulo util den nan pakete pa usa durante of despues di e careda manera pen, lighter, sunblock etc.

E T-shirt porcierto tin un bunita deseño estrenando e logo nobo di fundacion NOS cu NOS.

E Buelta di Dia di La Reina lo sali dia 30 di april for di Korvet Snack den Gutenbergstraat 4 net pa nord di Big Twin Harley Davidson.

Ta pidi tur participante pa ta presente pa 1:30 pa e salida ta exactamente pa 2'or di atardi.

Lo core den tur bario di Aruba cu varios parada pa descansa y refresca e curpa cu un bebida bon frieu. E Buelta di Dia di La Reina lo termina den oranan di atardi na Hooiberg Store.

Pa esnan cu no a logra inscribi of a lubida di pasa dialuna anochi lo tin un ultimo oportunidad pa inscribi diahuebs dia 29 di april. Mester acudi na e centro principal di Nos cu Nos na crusada di Maduro Straat y Vondellaan na cas di Famia v/d Bosch entre 7'or y 9'or di anochi. Incripcion ta costa solamente 35 florin pa persona y no ta importa ki sorto di Motorcycle bo ta core.

Alaves NOS cu NOS kier anuncia cu nan proximo giranan internacional ta pa Corsow (1 pa 5 di juli), Bonaire (2 pa 7 di september) y St. Maarten y Anguilla (10 pa 15 di november 2010).

NOS cu NOS "relaxxx papy tey alavez ta desea henter pueblo di Aruba un feliz dia di Obrero y di La Reina.

Celebracion di Lotto pa Deporte

EMPLEADONAN di Fundacion Lotto pa Deporte a disfruta di un dushi cena na El Gaucho cu a wordo organisa na honor di varios colega cu a celebra nan aniversario. Gerencia a expresa palabranan di gradicimento pa e sosten y dedicacion cu nan a mustra na FLPD.

Na e cena, Operations Manager, Ronald van den Berg, a compaña e hubilarionan Anthony Yarzagaray, celebrando 10 aña di servicio; Eugene Helder, 15 aña; Kenneth Angela, 10 aña; Shulaika Lee, 5 aña; Stephen Martir, Danilo Coes y Eric Ras cu a cumpli 10 aña di servicio cu FLPD.

Gerencia y coleganan di Fundacion Lotto pa Deporte ta duna un pabien grandi na e coleganan aki y ta desea nan hopi aña mas cu FLPD.



Rotary Club of Aruba a haci entrega oficial na tur e ganadornan di rifa di Fiesta Rotaria



















RECIENTEMENTE Presidente di Rotary Club of Aruba, sr. Diego Frankel, a haci entrega oficial na tur e ganadornan di e rifa grandi di Fiesta Rotaria 2010.

E prome premio tabata un Suzuki Gran Vitara, cu a ser gana pa nr. 8491. Y asina tabatin mucho mas premio grandi, manera un crucero pa dos, Panasonic Plasma TV, 2 tickets Aruba-Amsterdam-Aruba cu KLM, computer y printer, y diferente certificado di regalo na razon di 1500 florin cada uno. Riba e potretnan por aprecia entrega di cada ganador n'e instancianan corespondiente cu nan premio. Pabien na tur e ganadornan.

Rotary Club of Aruba ta gradici tur instancia cu di un forma of otro a coopera pa haci e premionan di e rifa di Fiesta Rotaria posibel. Aruba un biaha mas danki pa boso contribucion. Danki pa yuda Rotary yuda Aruba.

Tres hubilario na RBTT Bank

RECIENTEMENTE RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na tres hubilario: Zahaira Arends, Omaira File-Gonzalez y Cherilyn Lumenier cu 12 aña y mei pasa a cuminsa traha den sector bancario.

Zahaira a cuminsa traha na 1997 na banco como Teller y tambe como Assistant Vault Teller. Desde 2004 Zahaira ta un CSR-Sales.

Omaira tambe a cuminsa su carera na banco na 1997 como General Service Clerk. Despues a traha como Credit Documentation Input Clerk, Credit Compliance Clerk, Senior Officer Compliance y desde 2006 e ta trahando como Assistant Compliance.

Cherilyn tambe a join banco na 1997. El a cuminsa como Teller y desde 2006 e ta trahando como Junior Insurance Back Office.

RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!



Rotary Club a haci donacion di un total di 280 mil florin na instancianan caritativo di Aruba

DIALUNA 26 di april ultimo, Rotary Club of Aruba a haci entrega oficial di check na hopi instancia na Aruba. E fondonan cu a keda recauda durante di e ultimo Fiesta Rotaria ta yega un total di 280 mil florin.

E representantenan di tur e instancianan tabata pesente na Divi Phoenix y for di man di e Presidente, sr. Diego Frankel, esakinan a keda otroga.

E instancianan ta lo siguiente: Adopt an Addict; Animal Rights Aruba; Aruba Rotary Baseball Org.; Arubaanse Padvinders-Gilde; Fundacion Ban Uni Man pa cria nos Muchanan (Breakfast for kids); Cas Marie; Clown Doctors; Dakota Skol di Deporte; Aruba Demolay Chapter #1; Edmund Harms Foundation; Fundacion Autismo Aruba; FADA; Fundacion Respetami; Fundacion Hende Muher den Dificultad; SAMBA; Meals on Wheels; Scouting Aruba; Stichting Fundacion Guia Mi; Fundacion Colegio Arubano; Wit Gele Kruis; YMCA; Fundacion Centro pa nos Grandinan "Centro Kibrahacha".



Entrega di e fondonan recauda a ser entrega den presencia di miembronan di Rotary Club y e Board di Stichting Rotary Club of Aruba.

Aruba, danki un biaha mas pa boso contribucion. Sin boso aporte e instancianan aki no por continua cu nan bunita trabao den nos comunidad, según sr. Diego Frankel, Presidente di Rotary Club of Aruba.

Pianistanan local a demostra calidad halto durante e competencia

Emile Ponson a gana e "Crescendo Piano Competition"

Durante e di 4 edicion di e "International Aruba Piano Festival"





ENTRE dianan 17 y 24 di april a tuma lugar e di 4 edicion di "International Aruba Piano Festival" den Cas di Cultura. Stichting Crescendo, organisador di e evento aki a invita 14 artista internacional pa duna presentacion na Aruba. Ta trata di musiconan renombra cu a gana varios premio internacional y cu ta toca den e salanan mas prestigioso na mundo manera Concertgebouw na Amsterdam, Teatro Colon na Buenos Aires, Warsaw Philharmonic Hall y Carnegie Hall na New York.

Un parti importante di e festival ta e "Crescendo Piano Competition". Den e competencia aki, pianistanan hoben (entre 8 y 18 aña) di Aruba a haña un bon chens pa por demostra nan talento. E competencia a cuminsa cu un "preliminary" den dos categoria: 8 te cu 12 aña y 13 te cu 18 aña. Den e "preliminary", tur participante a presenta un (1) obra. Di cada categoria, un maximo di tres (3) participante a avansa pa e finalnan. Den e finalnan no tin diferente categoria mas y e participantenan a toca dos (2) obra. E obra cu a wordo toca den e "preliminary" no por a wordo ripiti mas den e finalnan. E "preliminary" a tuma lugar Diadomingo siman pasa y e finalnan a presenta atrobe Diasabra ultimo.

Mester menciona cu despues di un bunita competencia, diasabra ultimo a saca e finalistanan y ganadornan di e competencia di piano. E seis finalistanan a resulta den persona di Angelique Janssen, Nicole van der Kleij, Vanessa Chacon, Christine Vinck, Deborah Helder y Emile Ponson. E premio "Audience Award: a bay pa Deborah Helder. Huradonan na final a saca na di tres lugar Deborah Helder, na di dos lugar Christine Vinck y na di prome lugar a keda Emile Ponson.

Cu e Aruba Piano Festival ta un evento di clase y calidad, ta mustra den e sosten grandi cu e ta haya di e patrosinadornan: Gobierno di Aruba, UNOCA, Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen & Aruba, Aruba Tourism Authority, AHATA, Aruba Timeshare Association, Romar Trading y Vertegenwoordiging van Nederland. Otro sponsors y Friends of the Festival ta: PriceWaterhouseCoopers, Aruba Scholarship Foundation, Garage Cordia, Ling & Sons, ENNIA, Interprint y Sport Caribe.

Anochi pa mayornan na Colegio EPI

MANAGEMENTTEAM di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta informa mayornan cu diahuebs dia 29 di april 2010 lo tin un anochi pa mayornan pa semester 2, semester 4 y semester 6.

Esaki lo tuma lugar entre 6.30 y 8.30 or di anochi.

Akinan mayornan lo por papia cu e maestronan tocante e resultado di nan yiu.

Tambe lo entrega e rapportnan di e studiantenan e anochi aki.

Managementteam ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad p'asina pone nan mes na haltura di e progreso di nan yiu.

Managementteam ta preferá pa mayornan bin hunto cu nan yiu.

Ceremonia di planta mata na La Cabana

LA Cabana Beach & Racquet Club a organisa un plantamento di mata di fruta na cuminsamento di e resort su celebracion di Siman di Tera 2010.

E programa di Siman di Tera a bira mas special ainda cu e plantamento di mata di lamunchi y mango, cual a representa e proceso educativo di practicanan berde.

Miembronan di staff di La Cabana Beach & Racquet Club, incluyendo Gerente General Joe Najjar, a participa den e ceremonia casual, na e sitio designa, esta banda di e kapel.

E agenda di Siman di Tera na e resort a inclui lectura tocante topiconan relevante, como tambe un gira di e resort su hardin di hierba, y tabata e iniciativa di e resort su Green & Health team.

Mucha ta haya kemaduranan serio na Tamarijn

DIALUNA merdia 12.30, polis di Santa Cruz a bay na un cas na Tamarijn, pa un incidente. N'e cas nan ta papia cu e tata R.S., kende ta bisa polis, cu su yiu R.F., di 12 aña a haya kemaduranan serio ora cu su ruman homber J.F. di 13 aña a kime accidentalmente. E mucha no tabata kier a bay cu ambulance.

Personal di ambulance a cuminsa trate na cas.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

LORD, my heart is not proud; nor are my eyes haughty. I do not busy myself with great matters, with things too sublime for me.

Salmo 131:1



Mario Patricio Illia Cornett
***4 September 1966 †20 April 2010**

† Mother: Miriam Veronica Cornett (Rona)
† Father: George Kingsale (Chicken)

Brothers & Sisters: Anthony Kingsale & fam. in St,Eustatius
Fernando Cornett & fam.
Antonia (Lily) Cornett & fam.
Mariska Cornett- Hughes & fam. in St. Maarten
Micheal Cornett & fam. in St. Maarten
Janine Cornett & fam.
Ruth Peterson & fam. in Holland
Brother in Law: Ronni Hughes

Ex Brother in law: Louis Peterson
Sister in Law: Brigida Cornett
Niece & Nephew: Annett, Mike, Miriam, Angelo, Amanda, Stacey, Saira, Dirio, Joshua, Kaily, Ricindo
Girlfriend: Sharitza Everon
Uncle: Michael Kingsale & fam.
Ruben Kingsale & fam.
Alfredo Kingsale & fam.
Theofolus Jones & fam.
Aunt: Cynthia Cornett
Cicilia Peterson
Esther Millet & fam. in USA
Alicia Kingsale
Great Nephew: Leonardo Maria, J-Dion Quandt, J-Lyon Quandt, Jeandrey Brooks
Close Friends: Carlos M., Alex, Snake

Related to: Cornett, Kingsale, Jones, Wilson, Hughes, Millet, Brooks, Martenborough, Krijthof, Peterson, Hodge

Funeral Will take place on Thursday 29-04-2010 at Theresita Church in San Nicolaas from 2 to 4 pm then to the cemetery at Sabana Basora. The late Mario will be laid from 2 pm in the church.

Our appologies if in case of or sorrow we might have forgotton one or more family members.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa Mi bolbe haya forsa .

Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na señor nos Dios pa tur loucal e la significa pa nos, nos ta participa fallecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Vda. Carmela Isenia Dolores Arends-Paula
Mihor conoci como: "Dolores of Joya"
*** 07-04-1926 † 26-04-2010**

Casa: †Sixto Francisco Arends (Tieuw)

Na nomber di su:

Yiunan: Jerry y Ada
Francis y Yolanda
Errol y Margo
Roy y Roxana
Nietonan: Raymond, Jofrani, Jeffrey, Eduardo
Nietanan: Jessica, Mariska, Edith, Angeli
Bisanietanan: Roma, Alia, Jennyree, Aitana
Rumannan: Vda. Johanna Citroën- Paula y famia na Hulanda
Maria Paula y famia
Norma y Luis Erasmus y famia
Vda. Sonia Stuit- Paula
Boechi y Lourdes Paula y famia
Edwina Paula
Primanan: Rica y Julio Daal- Tromp y famia
Lina Martis- Tromp y famia
Mama di nieto/a: Thelma Croes
Sobrina y sobrinonan, comer y compernan
Amiga mas cerca: Lucia Jones- Tromp y yiu
Verpleegster nan y compañera y compañeronan di Huize Maristela y San Pedro Paviljoen y demás amistadesnan

Demas famia: Arends, Paula, Citroën, Erasmus, Stuit, Martines, Tromp, Martis, Daal, Maduro, v/d Linden, Croes, Schwengle, Giel, Noguera, de Cuba, de Kort, Roos.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 01-05-2010 na misa San Francisco na Playa di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa santana Catholico na Playa. Dolores lo ta reposando for di 2or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 29-04-2010 y Diabierna 30-04-2010
7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Cabritonan un estorbo grandi na Siribana

DIALUNA mainta, 9.15 e homber A.K., naci na Aruba di 36 aña, a pidi asistencia pa un intento di ladronisia.
Na yegada di polis, e ta bisa cu e tin basta tempo cu problema cu su bisiña, e homber R.D., naci na Aruba di 52 aña, kende ta busca pa horta su cabritonan. Tambe e amigo di R.D. a menase.
Polis a bay papia cu R.D., pero no a haye na cas. Un rato despues R.D. mes a bay warda y a ta bisa polis cu e tin masha problema cu e cabritonan di A.K. y A.K. ta nenga cu e cabritonan ta pertenece na dje.
E ta bisa cu e cabritonan ta drenta den su cura y ta come su matanan y tambe ta bula riba su auto.
Segun e ta bisa polis, cu A.K. no ta tuma responsabilidad pa locual e bestianan ta haci. El a bisa polis cu A.K. a bisa su bisiña Boneriano cu e cabritonan no tin doño y kende cu kier por bay cu nan.
Polis a bay bek serca A.K. y a papia cune, el a bisa polis cu e ta bay busca un tereno pa pone e cabritonan den dje.

Doño di supermarket ta sorprende ladron

DIALUNA madruga, e muher Chines C.L., naci na China di 30 aña, kende ta doño di un supermarket na Noord, ta yama pidi asistencia pa un kiebro.
N'e sitio, polis ta papia cu e doño C.L., kende ta bisa polis cu ora el a lanta bay baño, el a tene desorden y a mira un homber den e supermarket.
Ora cu el grita e homber, esaki a core bay. Segun e Chines, e no ta haya falta di articulo den e lugar.
Polis a controla y a mira cu nan a kita tres bara di hero di e trali y a tambe a forsa e porta.

Mucha muher di 13 aña kier horta bisti cu mascarada

UN habitante di un cas na Bushiri, ta pidi asistencia di polis, ora cu el a mira un mucha muher di 13 aña bisti cu mascarada den su balcon, cu intencion di horta.

Ora cu e mucha a mire, el a purba sali di e balcon y a kita su mascarada. E habitante a reconoce e mucha como yiu muher di su bisiña.

Polis a bay na cas di e bisiña y a papia cu e mama, kende a duna polis e mucha su nomber cu ta Y.L.T. di 13 aña.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
9980
8580
2247

ZODIAC
4243 Libra

BIG FOUR
9867

SUPER FOUR
4780

DIARIO
7647
8701
9974

CORSOW
3516
1367
5093

LOTTO DI DIA 17-11-27-08-14
Mini Mega 23-09-16-01 **Megaball- 05**

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Alvarez
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a demostra nan atencion durante fayecemento y entiero di nos defunto.

Sr. Albert Antonio Gavidia
Mihor conoci como " Tico of Paton"
***22-09-1958 - †24-04-2010**

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a companja nos durante su entiero y a manda Flor, Krans, Telegram y jamadanan di Telefoon.
Alaves nos ta invita tur famia, bisinja y conocir pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna di Noord:
Diaranson 28-04-2010 ,pa 6'30 pm
Diabierna 30-04-2010,pa 6'30 pm
Diadomingo 02-05-2010 pa 6'or pm , despues di Misa nos tin un Santo Rosario na cas Bubali # 31.

Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su Mama y Rumannan…

Invitacion

Grupo di Oracion Carismatico Uni di Parokia di Santa Cruz kier a invita tur participantenan cu a pasa den e Seminario "Bida den Spirito" 2009 y anterior cu lo tin e oportunindad di pasa den e siguiente Seminario "Naci den Spirito", cu lo tuma lugar:
Dia 2-10-16-23 y 31 di Mei 2010
Lugar: Centro San Martin
Ora: 4.00pm pa 6.30pm
Pa mas informacion por jama: Rm. Baby Bello Cell 5622771 despues di 5or.

Invitacion

Pa medio di esaki mi kier a invita tur amigo, y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa, diaranson 28 di April 2010 pa sosiego di alma di nos defunto stima:

Ronald " Ron " Pool

na misa San Francisco na Playa, pa 7'or di anochi
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Maria Cecilia Gordona y rumannan Pool.

Señor, mi curason no ta sobérbé y mi bista no ta arogante. Min ta core tras di cosnan mucho grandi y mi no ta gara mucho halto.
Salmo 131:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido na Dios, pa tur locual cu e l'a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:

Mario Patricio Illia Cornett
***04-09-1966 †20-04-2010**

Famia Everon ta invita tur amigo, conocirnan, ex coleganan di Holiday Inn Sunspree y coleganan di Access Security pa despedi di Mario na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 Diaranson 28-04-2010 di 7or pa 9or di anochi.

Choler ta purba kibra candal di negoshi

UN guardia ta yama Warda di Polis y ta pidi asistencia dialuna madruga 2.17, ora cu el a mira un choler ta purba kibra candal di e negoshi ex Jimmy den Middenweg.
Ora cu polis a yega e guardia ta bisa cu e choler a core bay, ora cu el a wordo descubri.

Ladronnan no ta respeta cu tin hende den cas

POLIS di San Nicolas a bay dialuna madruga 4.30 na un cas den Trompstraat, pa un asistencia. Eynan nan ta papia cu e homber L.A.P., kende ta bisa nan cu el a sinti desorden y a lanta haya un homber para den su cas.
E ta bisa cu e homber a bay cu 7 florin cu tabatin riba mesa. El a reconoce e homber como e choler M. Mills. El a saca algun shuuter p'e por a drenta den e cas.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 28 april 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	165.94	166.66	167.46
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.40	189.11	191.01
Euro per XEU. 100	235.11	237.25	239.64

Durante apertura di Aruba Meets Europe

Minister Oduber a mustra importancia di mercado Europeo pa diversificacion di turismo di Aruba

ARUBA Meets Europe a inicia y mester bisa cu e grupo di partnernan di turismo for di Europa presente aki na nos isla ta uno grandi y hopi entusiasma.

Dialuna anochi tabatin e cocktail di bonbini na Museo Arqueologico, caminda cu e partnernan di nos industria principal a conoce un poco mas di nos cultura, algo cu ta cuadra den maneho di Minister di Turismo Otmar Oduber.

E anochi aki nos bishitantenan a haya un recorido den e museo cual sin duda algun tabata un experiencia unico mirando e detayenan duna pa personal di e museo y tambe e forma interactivo pa haya mas conocemento di nos hitoria y cultura. E decoracion y servicio di e anochi a brinda un ambiente unico caminda nos partnernan Europeo a sinti nan mes mas cerca di nos cultura y sigur cu mas animo pa bende nos producto.

Diamars mainta tabatin e sesion general caminda e participantenan di Aruba Meets Europe a haya tur informacion relevante di e cambionan cu ta tumando lugar pa loke ta trata Producto Aruba en general. Minister Otmar Oduber a dirigi su mes na esnan presente. El a yama nan bonbini na nos isla y na e conferencia anual importante manera ta Aruba Meets Europe. E'la indica cu nos ta conciente cu turismo lo sigui ta nos pilar economico principal y aunke nos ta conciente cu e mercado Mericano lo sigui ta e mercado di mas grandi, diversificacion di mercadonan ta algo sumamente inportante y deseabel. Pa tal motivo e mercado Europeo tin e atencion total den maneho di Gobierno nobo.

Aki e titular di Turismo a indica cu den e promer 100 dianan di gobernacion a logra pa KLM regresa Aruba, cu ta algo di sumo importancia no solamente pa e mercado Hulandes, pero specialmente pa e otro gateway nan. E Minister a reconoce e partnernan aereo manera ta Martinair, KLM, FirstChoice y Thomas Cook, como tambe e operadornan di Europa pa nan aporte continuo y nan dedicacion na nos destinacion, cual sigur ta un simbolo di compromiso pa e partnership, inclusive durante aña 2009 cu tabata uno dificil. Mas aleu Minister Oduber a indica cu mirando cu e crisis economico ainda no ta tras di lomba, Gobierno a pone 12 miyon florin adicional pa mercadeo di nos isla, cual ta un aumento di 33% di e presupuesto anual.

Pa e caso specifico di Europa, e mandatario a redobla e presupuesto di mercadeo. "Mi ta spera y tin confianza cu nos lo haci e mihor inversionnan cu e aumento aki pa por cosecha e beneficionan e aña aki".

Minister Otmar Oduber tambe a comenta riba e cambionan positivo cu ta tumando lugar, manera ta e MOU firma entre Gobierno y AHATA pa uni e 'marketing dollars' caminda cu entrante 1 di juli 2010 e fondo di mercadeo di Gobierno y esun di AHATA lo bira un solo fondo; independizacion di ATA entrante 1 di januari 2011; creacion di e 'Tourism Product Enhancement Fund' entre Gobierno y ATSA entrante 1 di juli 2010; aumento di roomtax y e 2% cu AHATA ta cobra na e momentonan aki cu lo bay den e Aruba Tourism Marketing Fund cu lo wordo 'earmarked' pa garantiza e continuidad y stabilidad di mercadeo di nos destinacion. Continuando Minister Oduber a indica cu e lo haci lo maximo pa sigura cu e experiencia di nos bishitantenan ta unico. "Nos lo traha hunto cu tur partner pa mantene, mehora y haci loke ta nacesario pa nos bishitantenan por regresa nan cas cu e deseo di planea nan siguiente vacacion pa Aruba. Asina mi a delinea un vision claro a largo plazo cu yama 'Dos Stap Dilanti" pa Aruba como destinacion turistico. Mi vision ta pa Aruba por ofrece un producto turistico sostenibel dor di ofrece un balance entre crecemento economico, infrastructura social y recursonan natural cu e bienestar di e poblacion y e experiencia di nos bishitantenan como e focus central". Finalizando Minister Otmar Oduber a gradici tur esnan presente pa nan partnership continuo, pa nan lealtad pa cu Aruba y pa nan compromiso pa futuro.



Iglesia Maranatha ku curso "Rabia ta bo Sirbido of bo Maestro?

Iglesia Maranatha ta sigui cu su curso nan con pa maneha rabia. E ta bo sirbido of bo maestro? Rabia hopi biaha no ta wordo identifica, pa motibo cu bo ta gaña pa e pensamento cu si bo identifica nan, bo ta deshonra bo sernan keri (mama, tata, esposo, esposa, y otronan)

E asunto no ta cuestion di honor, ta trata di "ta herida", rabia ta trec dolor pesey bo mester expresa con bo ta sinti cu e herida cu e ser keri aki a causa bo. Y si bo no bisa kico bo ta sinti e por transforma den un mal rabia. Semper bo tin mal beis, no por duna contesta balansa pasobra bo dolor y rabia ta blokea y stroba bo existencia. Hustifica e comportacion, actitud di loke un hende a haci bo, ta malo. Bisando cu bo no por cambia e comportamento pa e pica di un hende contra bo, ta un excusa. No keda den silencio mas y laga rabia domina bo, sigui e curso nan cu nos di Iglesia Maranatha ta ofrece bo. Cursonan cu e palabra di Hesus cu ta un balsamo pa bo curason herida y cu rabia. E pica di otronan contra bo ta exihi husticia.

Ora bo por nombra e ofensanan, manda esun cu a ofende bo y su picanan pa señor Hesus, bo ta sinti con su morto riba e cruz ta satisface e nesecidad di Husticia. Rabia of herida nan acumula ta trece solamente disgusto, frustacion y mas ainda odio.

No ta cuenta di busca pa despensa e picanan di otro, sino pordona y scapa di e trampa di rabia. Abo no ta huez, pero si.. esun responsabel pa identifica y pordona e pica.

Di otro banda, identifica ofensa di otronan no ta falta di amor pa nan; ta un asunto di amor y comunion cu nan.

Bo mester pidi Dios guia bo na e fuente di e rabia di e heridanan aki, pa asina bo nombra nan y pordona nan. E meta ta permiti Dios haci un sanacion profundo. Na unda e rabia a hasi un buraco den bo curason.

Diahuebs pa 6.30pm nos ta cuminsa cu e curso, con pa maneha bo rabia. Yama nos awe mes 734 9959 / 594 9959 pa mas informacion, Avicenastraat 18. Pariba di dr. Alvarez, schuin tegenover di Arco Iris Kleuterschool ...... Les ta dia 6.30 pa 8.30.pm. Inscribi awe mes pa asina bo por sali for di bo problema di rabia sin haci mas daño na bo mes of na otro. Rabia, e ta bo maestro of bo sirbido?

Tremendo cobertura di Aruba den Manchester Evening News

Mas di 1.5 million persona lo lesa e relato aki

8 » WEEKEND M.E.N. M.E.N. WEEKEND « 9

Travel

Enjoying a life on the open road in California

Why Aruba is 'one happy island'

Andy Buckley finds the ideal place to chill out in the sun

RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority (ATA) tabata anfitrion di un grupo di prensa di Inglatera cu a wordo ricibi pa Mandy López, representante di ATA.

E grupo a consisti di 3 periodista, entre nan un di 'Manchester Evening News', un di e corantnan mas grandi di Inglatera. E periodista aki a skirbi un relato hopi bunita y positivo di Aruba.

E ta conta tocante e dushi temperatura cu nos tin na Aruba y ta yama nos beachnan 'pristine white beaches' y tambe e ta bisa di Aruba cu e isla tin un 'charisma that appeals to all tastes and age groups' y cu Aruba ta un lugar ideal pa turistanan cu kier disfruta di solo.

Durante su estadia e'la bishita diferente lugar turistico y a come na diferente restaurant cualnan e ta menciona tambe den su relato.

ATA kier a gradici tur partner cu a contrubui na haci e viahe di prensa aki uno exitoso.

Pa esnan cu kier lesa mas di e articulo aki por bay na: http://www.manchestereveningnews.co.uk/lifestyle/holidays/holiday_review/s/1234408_aruba_caribbean.